

Rejoignez-nous !

Vous souhaitez vous engager, participer aux réflexions, apporter vos idées, contribuer au développement de la ville de Bienne, discuter de politique, réaliser des projets ? Alors bienvenue chez nous !

Nos séances de comité sont ouvertes à toute personne intéressée.

Des questions ? N'hésitez pas à prendre contact avec nous !

Contact:

Passerelle - bielbienne
Case 946
2501 Biel/Bienne

www.passerelle-bielbienne.ch
info@passerelle-bielbienne.ch
Tel. 078 819 25 74

Coordonnées bancaires:
Raiffeisen Lac de Bienne,
2501 Bienne

IBAN CH48 8083 3000 0081 1301 0
Passerelle – Mouvement citoyen
biennois, Ch. des Vignes 6,
2503 Bienne.



Machen Sie mit !

Möchten Sie sich engagieren, mitdenken, Ideen einbringen, mit anderen austauschen, die Stadt Biel weiterentwickeln, über Politik diskutieren, Projekte realisieren, dann sind Sie bei uns herzlich willkommen.

Unsere Vorstandssitzungen stehen allen Interessierten offen.

Haben Sie Fragen oder möchten Sie mehr erfahren, dann freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Kontakt:

Passerelle - bielbienne
Postfach 946
2501 Biel/Bienne

www.passerelle-bielbienne.ch
info@passerelle-bielbienne.ch
Tel. 078 819 25 74

Bankverbindung:
Raiffeisen Bielersee,
2501 Biel

IBAN CH48 8083 3000 0081 1301 0
Passerelle – Mouvement citoyen
biennois, Rebenweg 6, 2503 Biel.



Passerelle

...**relie** la population biennoise
à la vie politique !

...**verbindet** die Bieler Bevölkerung
mit der Politik!

Notre motivation

Nous souhaitons...

- ▶ rendre la politique plus accessible et favoriser la participation de toutes les personnes intéressées.
- ▶ promouvoir le dialogue et la formation de l'opinion sur des sujets d'intérêt public.
- ▶ être à l'écoute des aspirations de la population.

Nos valeurs

- ▶ Notre action se fonde sur la justice sociale, la solidarité, la protection de l'environnement et le développement durable.
- ▶ Nous accordons une grande importance à la démocratie et à la participation politique de toutes les habitantes et habitants de Bienne.
- ▶ Nous rejetons toute forme de discrimination et de racisme.

Unsere Motivation

Wir wollen...

- ▶ die Politik zugänglicher machen und allen Interessierten die Teilhabe ermöglichen.
- ▶ den Dialog und die Meinungsbildung zu öffentlichen Themen fördern.
- ▶ den Anliegen der Bevölkerung Gehör verschaffen.

Unsere Werte

- ▶ Unser Handeln wird geleitet von sozialer Gerechtigkeit, Solidarität, Umweltschutz und nachhaltiger Entwicklung.
- ▶ Wir verpflichten uns der Demokratie und der politischen Teilhabe aller Bewohnerinnen und Bewohner von Biel.
- ▶ Wir sind gegen jegliche Form von Diskriminierung und Rassismus.

Nos réussites

- ▶ Depuis sa création en 2008, Passerelle est représentée au Conseil de ville en tant que mouvement citoyen indépendant !
- ▶ Grâce à notre initiative populaire acceptée en 2010, les membres du Conseil municipal peuvent se consacrer exclusivement aux affaires de la Ville (interdiction des doubles mandats).
- ▶ Passerelle a initié le projet « Café Citoyen », qui encourage la participation politique de la population biennoise.

Nos objectifs

- ▶ Nous nous engageons en politique pour une ville attrayante et vivante.
- ▶ Nous voulons être un porte-parole actif des personnes les plus défavorisées socialement.
- ▶ Nous exigeons davantage de reconnaissance pour les associations d'utilité publique.

Unsere Erfolge

- ▶ Seit der Gründung im 2008 ist Passerelle als unabhängige Bürgerbewegung im Stadtrat vertreten!
- ▶ Dank unserer im 2010 gewonnenen Volksinitiative, können die Mitglieder des Gemeinderates sich vollumfänglich den städtischen Angelegenheiten widmen (Verbot von Doppelmandaten).
- ▶ Passerelle ist Initiatorin des "Café Citoyen", ein Projekt, das die Bieler Bevölkerung zur politischen Beteiligung ermutigt.